

۱۵۵۲۱۷۱

آنا کارنينا

جلد اول

لکھنؤ / ترجمہ امیر رمزی

www.ketab.ir

سرشناسه: تولستوی، لی یف نیکالایوویچ، ۱۸۲۸ - ۱۹۱۰ م. Tolstoi, Lev Nikolaevich. عنوان و نام پدید آور: آنا کارنینا/نویسنده لئو تولستوی / ترجمه امیر رمزی. مشخصات نشر: آریاسان ۱۳۹۶. مشخصات ظاهری: ۱۲۶۴ ص. شابک دوره: ۹۷۸-۶۰۰-۹۷۵۵۳-۲-۵. ج ۱: ۹۷۸-۶۰۰-۹۷۵۵۳-۳-۲. ج ۲: ۹۷۸-۶۰۰-۹۷۵۵۳-۴-۹. وضعیت فهرست نویسی: فیبا، یادداشت: کتاب حاضر در سالهای مختلف توسط مترجمان و ناشران متفاوت ترجمه و منتشر شده است. موضوع: داستان های روسی. قرن ۱۹ م. شناسه افزوده: رمزی، امیر، مترجم. رده بندی کنگره: الف ۱۳۹۶ PG۳۳۴۹/TV. رده بندی دیویی: ۸۹۱/۷۳۳. شماره کتابشناسی: ۴۴۷۳۸۳۱

آنا کارنینا (جلد اول)

نویسنده: لئو تولستوی

مترجم: امیر رمزی

ناشر: انتشارات آریاسان

صفحه آرایشی: میروحید ذنوبی

تیراژ: ۵۰۰ نسخه

نوبت چاپ: اول ۱۳۹۷

شابک ج ۱: ۹۷۸-۶۰۰-۹۷۵۵۳-۳-۲

شابک دوره: ۹۷۸-۶۰۰-۹۷۵۵۳-۲-۵

قیمت دوره ۲ جلدی: ۱۴۰۰۰۰ تومان

میدان انقلاب، خیابان دانشگاه،

کوچه رستمی، پلاک ۶

تلفن: ۶۶۹۷۲۸۱۷ - ۶۶۹۵۲۳۱۵ - ۶۶۴۹۵۸۸۷

گفتار مترجم

آناکارینا یکی از صد کتابی که باید پیش از مرگ خواند.
آناکارینا یک رمان کلاسیک روسی است که در سال ۱۸۷۳ به رشته
تحریر درآمده است. برخی آناکارینا را هم سنگ رمان مشهور جنگ و صلح
و حتی برتر از آن می‌دانند. این رجحان مبتنی بر چند دلیل است، نخست
اینکه آناکارینا را افراتر از خود تولستوی به شمار می‌آورند، زیرا او در قالب
یکی از شخصیت‌های مهم رمان یعنی کنستانتین لوین به تشریح احوال و
افکار خود در مراحل مختلف از زندگی پرداخته است. کند و کاوهای موجز و
دقیق ذهنیات و دنیای روانی شخصیت‌های رمان، از دیگر نقاط برجسته
آناکارینا محسوب می‌شود که آن‌ها حلال آن‌ها، تولستوی از رفتار و کردار
ظاهری آدم‌ها قدم فراتر نهاده و به تحلیل و تشریح موشکافانه شخصیت‌ها
همت گماشته است.

نویسنده در این رمان نگاهی دارد به جامعه بی‌بن و بار و وقت‌گذرانی‌های
بی حاصل اشراف و حقوق و دستمزد ناروای کارمندان و بطالت آن‌ها و بی
نتیجه ماندن پیشرفت‌های تکنیکی و چندین و چند اسلحه دیگر. او در این
داستان آن‌چنان به جزئیات تمامی عناصر داستان و شخصیت‌ها و کنش آن‌ها
در برابر حوادث می‌پردازد و چنان همه چیز را در جای خود استوار می‌کند که
هر چه سازه این رمان را تکان دهید هیچ شخصیتی از آن جدا نمی‌شود.

تولستوی در جای جای رمان، دو شخصیت محوری یعنی لوین و
ورونسکی را به لحاظ طبقه و پایگاه اجتماعی و بر اساس مختصات روحی و

رفتاری مورد مقایسه قرار می دهد و نوع نگاه به زندگی و عشق را از خلال این شخصیت ها توصیف می کند. لوین و ورونسکی متفاوت هستند، هم به لحاظ جهان بینی و افکار و عقاید و هم به لحاظ خلییات و ویژگی های رفتاری. زیرا در دو دنیای متفاوت پا به عرصه وجود نهاده و بالیده اند و حالا در عنفوان جوانی، خود را در مواجهه با یکی از مهم ترین رویدادهای بشری یعنی عشق و تعریف آن نمایان می سازند.

www.ketab.ir